

## **RAYCHEM TraceCalc® Pro version 2.11**

### Fichier Lisez-moi

Bienvenue dans RAYCHEM TraceCalc® Pro, la référence du secteur pour la conception de systèmes de traçage électrique. Chez nVent, nous nous efforçons de fournir des logiciels et un service d'assistance de qualité, afin de vous proposer le meilleur outil de conception disponible sur le marché à l'heure actuelle. Vos commentaires nous sont très utiles. N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse [thermal.info@nVent.com](mailto:thermal.info@nVent.com) en cas de question, de problème ou de suggestion concernant ce logiciel.

**IMPORTANT** : veuillez vous rendre régulièrement sur notre site Web pour obtenir les dernières informations et mises à jour du programme TraceCalc Pro.

Sommaire du fichier Lisez-moi :

- 1. Principales nouveautés de la version 2.11**
- 2. Problèmes connus et limites**
- 3. Configuration système requise**
- 4. Installation**
- 5. Demande d'un code de validation**
- 6. Assistance technique**
- 7. Historique des modifications** (nouvelles fonctions et problèmes résolus)

### **1) Principales nouveautés de la version 2.11**

- De nouvelles sorties froides à isolant minéral par défaut, fabriquées à partir d'alliage 825, offrant une résistance supérieure à la corrosion et équipées de presse-étoupes M25 en cuivre nickelé standard sont disponibles (Europe uniquement).
- Lancement de nouvelles boîtes de raccordement équipées de plaques de mise à la terre intégrale et d'entrées M25 standard pour les câbles chauffants à isolant minéral (Europe uniquement) : JB-EX-40-EP, JB-EX-41-EP, JB-EX-42-EP.
- En raison de mises à jour de certification vers les normes les plus récentes, les données relatives à la température des gaines pour les câbles à isolant minéral HDF/HDC, HSQ, HIQ et HAX (IECEx/ATEX/EAC) ont été actualisées et alignées par rapport aux exigences et méthodes de test les plus récentes. Cela peut se traduire par des températures de gaines inférieures dans certaines installations et/ou une réduction du nombre de passages nécessaires dans d'autres installations. Pour toute question ou pour obtenir une assistance, contactez l'agent commercial le plus proche.
- Par défaut, les câbles chauffants à isolant minéral seront désormais conçus à l'aide de sorties froides brasées (Europe uniquement).
- Les câbles chauffants avec gaine en cupronickel et isolant minéral seront désormais fabriqués sur stock (Europe uniquement).
- Un kit de terminaison sous calorifuge avec témoin lumineux vert (E-100-L-E) est désormais disponible en Amérique du Nord. Ce kit de terminaison 100-277 V est conçu pour être utilisé avec nos câbles chauffants BTV, QTV, XTV, VPL et KTV.

- Les calculs des longueurs de circuits et du courant de disjoncteur pour les câbles parallèles ont été actualisés conformément à la norme IEC EN 60898 afin de permettre l'utilisation de disjoncteurs de type B à la place des disjoncteurs de type C. Il est possible de sélectionner le type de disjoncteur souhaité au niveau d'un projet, sous Set up → Project settings → Design (Réglage → Paramètres projet → Conception). (Europe uniquement)
- Le courant nominal maximal des boîtes de raccordement MIJB-1086-A, MIJB-1086-B et MIJB-864-A a été augmenté jusqu'à 65 A (Amériques uniquement).
- Les connecteurs rapides Wieland destinés aux câbles à isolant minéral peuvent désormais être utilisés dans les zones explosibles aux États-Unis.

## 2) Problèmes connus et limites

- Pour les études européennes avec câbles chauffants à isolant polymère (PI) raccordés en série, les composants de raccordement sélectionnés par TraceCalc Pro présentent les limites suivantes :
  - a. Pour les kits de connexion CS-150-xx-PI, la référence spécifique des pinces à sertir ne figure pas dans la liste du matériel. Vous devez sélectionner manuellement les pinces à sertir appropriées en fonction des données figurant dans la dernière version du catalogue technique.
  - b. Pour la configuration des jonctions en ligne ou en T, TraceCalc Pro sélectionne erronément une boîte de raccordement JB-EX-20, laquelle doit être remplacée par le modèle JB-EX-21.
  - c. Le dernier segment d'une étude à multiples segments Parent/Enfant inclura deux segments unifilaires et une boîte de jonction prévue pour le raccordement en série de ces deux segments. Pour l'instant, TraceCalc Pro ne prend pas en charge une boucle de câble unifilaire en tant que dernier segment.
  - d. TraceCalc Pro ne prend pas en charge l'intégralité du champ d'application du kit de raccordement et de jonction universel pour câbles chauffants PI de référence : CS-150-UNI-PI.  
Sa température maximale de service est limitée à 120 °C pour simplifier les algorithmes de sélection. Si vous avez l'intention de sélectionner le kit, vous devez impérativement vérifier la puissance maximale autorisée à des températures supérieures, comme indiqué dans les instructions d'installation du kit (réf. Install-064). En cas de doute, contacter nVent ou utiliser le kit CS-150-2.5-PI.
- Pour les études européennes avec câbles raccordés en série, TraceCalc Pro propose une liste de matériel dans laquelle les quantités de certains composants sont définies sur zéro. Il s'agit de petits articles électriques nécessaires pour créer la configuration électrique souhaitée, qui sont compatibles avec la boîte de raccordement proposée. Il convient d'ajuster les quantités de ces composants pour garantir le respect de la configuration électrique demandée. Consultez les fiches techniques des différentes boîtes de raccordement proposées pour en savoir plus sur le contenu exact et les limites électriques des différents modèles.

### 3) Configuration système requise

Le package d'installation de TraceCalc Pro ne peut plus être installé sous Windows XP. Contactez nVent pour obtenir plus d'informations.

Configuration minimale :

- Microsoft Windows 7 ou version ultérieure, Server 2008 ou version ultérieure
- 25 Mo minimum d'espace disponible sur le disque dur
- **Internet Explorer 6.0 ou version ultérieure**
- Adobe Acrobat Reader 5.0 ou version ultérieure
- Configuration recommandée : 500 MHZ, 2 Go de RAM

### 4) Installation

Il est possible de télécharger le logiciel à partir de notre site Web. Une fois le logiciel téléchargé, il vous suffit de lancer le programme TraceCalc Pro 2.11 Setup.exe et de suivre les instructions.

Lors de l'installation, le système détecte si des versions antérieures du logiciel sont installées. Si une version antérieure du logiciel a été installée, le programme d'installation la désinstalle avant de poursuivre. Tous les paramètres de l'application sont conservés. Les anciens projets ne sont pas supprimés et peuvent être utilisés avec TraceCalc Pro 2.11.

### 5) Demande d'un code de validation

Lorsque vous installez TraceCalc Pro, il s'agit d'une version d'évaluation qui ne fonctionne que pendant 30 jours, à moins de l'enregistrer et de fournir un code de validation valide.

Lors du premier lancement de TraceCalc Pro, vous serez invité à enregistrer le logiciel. Effectuez l'enregistrement en ligne, via notre site Web public. Vous recevrez en échange un code de validation. Pour saisir ce code, lancez TraceCalc Pro, cliquez sur **Enregistrement** dans le menu principal et saisissez le code de validation dans la fenêtre contextuelle.

### 6) Assistance technique

TraceCalc Pro propose une aide en ligne très complète intégrée au programme.

- Pour contacter l'agent nVent le plus proche, rendez-vous sur notre site Web, cliquez sur le menu « Assistance », puis choisissez « Commandes et achats ».
- Pour consulter les questions fréquentes, rendez-vous sur notre site Web, cliquez sur le menu « Assistance », puis choisissez « Questions fréquentes ».
- Pour une assistance technique, envoyez un courriel à [thermal.info@nVent.com](mailto:thermal.info@nVent.com) en indiquant votre pays et votre langue.
- Pour télécharger la dernière version de TraceCalc Pro ou le guide de l'utilisateur associé, rendez-vous sur la page de TraceCalc Pro.

Nous vous remercions par avance de nous signaler tout problème rencontré afin que nous puissions y remédier rapidement.

## 7) Historique des modifications

### Version 2.11

Nouveauté	De nouvelles sorties froides à isolant minéral par défaut, fabriquées à partir d'alliage 825, offrant une résistance supérieure à la corrosion et équipées de presse-étoupes M25 en cuivre nickelé standard sont disponibles (Europe uniquement).
Nouveauté	Lancement de nouvelles boîtes de raccordement équipées de plaques de mise à la terre intégrale et d'entrées M25 standard pour les câbles chauffants à isolant minéral (Europe uniquement) : JB-EX-40-EP, JB-EX-41-EP, JB-EX-42-EP.
Nouveauté	En raison de mises à jour de certification vers les normes les plus récentes, les données relatives à la température des gaines pour les câbles à isolant minéral HDF/HDC, HSQ, HIQ et HAX (IECEX/ATEX/EAC) ont été actualisées et alignées par rapport aux exigences et méthodes de test les plus récentes. Cela peut se traduire par des températures de gaines inférieures dans certaines installations et/ou une réduction du nombre de passages nécessaires dans d'autres installations. Pour toute question ou pour obtenir une assistance, contactez l'agent commercial le plus proche.
Nouveauté	Par défaut, des sorties froides brasées seront spécifiées pour les câbles chauffants à isolant minéral. Des sorties froides soudées au laser ne seront spécifiées qu'en cas d'obligation ou pour les applications à très haute température (Europe uniquement).
Nouveauté	Un kit de terminaison sous calorifuge avec témoin lumineux vert (E-100-L-E) est désormais disponible dans la région Amériques. Ce kit de terminaison 100-277 V est conçu pour être utilisé avec nos câbles chauffants BTV, QTV, XTV, VPL et KTV.
Nouveauté	Les calculs des longueurs de circuits et du courant de disjoncteur pour les câbles parallèles ont été actualisés conformément à la norme IEC EN 60898 afin de permettre l'utilisation de disjoncteurs de type B à la place des disjoncteurs de type C. Il est possible de sélectionner le type de disjoncteur souhaité au niveau d'un projet, sous Set up → Project settings → Design (Réglage → Paramètres projet → Conception). (Europe uniquement).
Nouveauté	Le courant nominal maximal des boîtes de raccordement MIJB-1086-A, MIJB-1086-B et MIJB-864-A a été augmenté jusqu'à 65 A (Amériques uniquement).
Nouveauté	Les connecteurs rapides Wieland peuvent désormais être utilisés dans les zones explosibles aux États-Unis.
Nouveauté	Si un presse-étoupe autre que celui par défaut est utilisé, ou si une longueur de sortie froide personnalisée est spécifiée, l'utilisateur sera averti que l'article est fabriqué sur commande.
Nouveauté	Les câbles chauffants avec gaine en cupronickel et isolant minéral seront désormais considérés comme des articles en stock.
Nouveauté	Les câbles chauffants avec gaine en cupronickel et isolant minéral seront proposés avec des sorties froides en alliage 825. Les sorties froides en cupronickel ne seront plus disponibles.

Nouveauté	La température d'exposition maximale pour les pièces brasées utilisées avec des sorties froides en acier à isolant minéral et des câbles chauffants en acier a été révisée à 550 °C.
Nouveauté	Les données concernant la puissance de sortie et la longueur de circuit des câbles Raychem LBTV ont été mises à jour (Amériques uniquement).
Corrigé	Dans de rares cas, un message d'information « Des circuits multiples ont été créés » s'affichait par erreur, alors que la conception obtenue était mono-circuit.
Corrigé	Les données du thermostat RAYSTAT-CONTROL-10 ont été corrigées pour ne permettre qu'une seule entrée de câble chauffant lorsque vous raccordez le câble chauffant directement au contrôleur.
Corrigé	Certaines entrées de température minimale autorisée étaient trop basses, entraînant ainsi des erreurs d'application. Toutes les entrées de température minimale sont désormais d'au moins -160 °C (-256 °F).
Corrigé	Une longueur de circuit incorrecte était indiquée pour les circuits triphasés à couplage en étoile lorsque les ensembles de câbles chauffants étaient raccordés en parallèle.
Corrigé	Des composants de jonction ou de terminaison avec trop peu d'entrées de câble chauffant étaient parfois sélectionnés pour les circuits triphasés.
Corrigé	Les modèles ETS-05-H1-A et ETS-05-H2-A permettent de raccorder directement le câble chauffant au contrôleur.
Corrigé	Les modèles ETS-05-L1-A et ETS-05-H1-A ne nécessitent pas de disjoncteur bipolaire.